

Об обязательном заключении судами заграничного плавания договора страхования P1 (ответственности перед третьими лицами и возмещения убытков)

Департамент морских дел Министерства национальных земель, инфраструктуры и транспорта Японии

В целях разрешения проблемы выброса на мель с забрасыванием судов вдоль морских побережий Японии был осуществлен в апреле 2004 г. пересмотр «Закона об ответственности за ущерб от загрязнения нефтью». В связи с этим с марта 2005 г. будет вменено в обязанность судам заграничного плавания, прибывающим в Японию, заключение договора страхования P1 (ответственности перед третьими лицами и возмещения убытков). Вход незастрахованных судов в порты Японии запрещается.

1. Относящиеся суда

- Суда заграничного плавания тоннажем не менее 100 т (за исключением танкеров).
- ※ Танкерам в отдельном порядке уже вменено в обязанность заключение договора страхования в соответствии с Международной конвенцией.

2. Условия страхования

- Объект страхования: Расходы по демонтажу (сносу) корпуса судна и ущерб от загрязнение горючим.
- Минимальная страховая сумма: Подчиняется требованиям «76LLMC».
- ※ «76LLMC» - Конвенция об ограничении ответственности по морским требованиям 1976 года.

Примеры минимальной страховой суммы:

для судов тоннажем 100 т 667 тыс. SDR = Около 980 тыс. долл. США

для судов тоннажем 1000 т 1 млн. 84 тыс. SDR = Около 1 млн. 590 тыс. долл. США

для судов тоннажем 10000 т 7 млн. 421 тыс. SDR = Около 10 млн. 900 тыс. долл. США

※ 1 SDR (специальные права заимствования) = 1,469 долл. США (по состоянию на 1 июля 2004 г.).

3. Удержание свидетельства и прочих документов в каюте

- При входе в порт необходимо удержать в каюте свидетельство, выпущенное министром национальных земель, инфраструктуры и транспорта Японии (в случае «страхователя, указанного в страховом полисе», - страховой полис вместо свидетельства).

- ※ За подробней информацией о методике подачи заявки на выдачу свидетельства или «страхователе, указанном в страховом полисе», следует обращаться по нижеуказанному адресу.

4. Извещение при входе в порт

- Заходя в порт, необходимо предварительно сообщить районному управлению транспорта о страховании и пр.

5. Контроль на месте и пр.

- Для контроля свидетельства и прочих документов местные власти могут осуществлять контроль на месте на борту соответствующего судна.
- Если капитан не может предъявить свидетельство и прочие документы, либо нарушает соответствующий закон или правила, то власти выдают ему ордер на заключение договора возмещения или ордер на запрет плавания и, кроме того, могут подвергать ему уголовному наказанию.

6. Дата вступления пересмотренного закона в силу

- С 1 марта 2005 г.

(Прием заявки на выдачу свидетельства осуществляется с 1 декабря 2004 г.)

Контакты:

- Общий отдел Департамента морских дел Министерства национальных земель, инфраструктуры и транспорта Японии:

Тел.: +81-3-5253-8608; Факс.: +81-3-5253-1642; E-mail: maritime@mlit.go.jp

- Отдел безопасности и охраны среды на море Районного управления транспорта Министерства национальных земель, инфраструктуры и транспорта Японии: (Наводить справку можно только на японском языке.)

Тел.: ; Факс.: